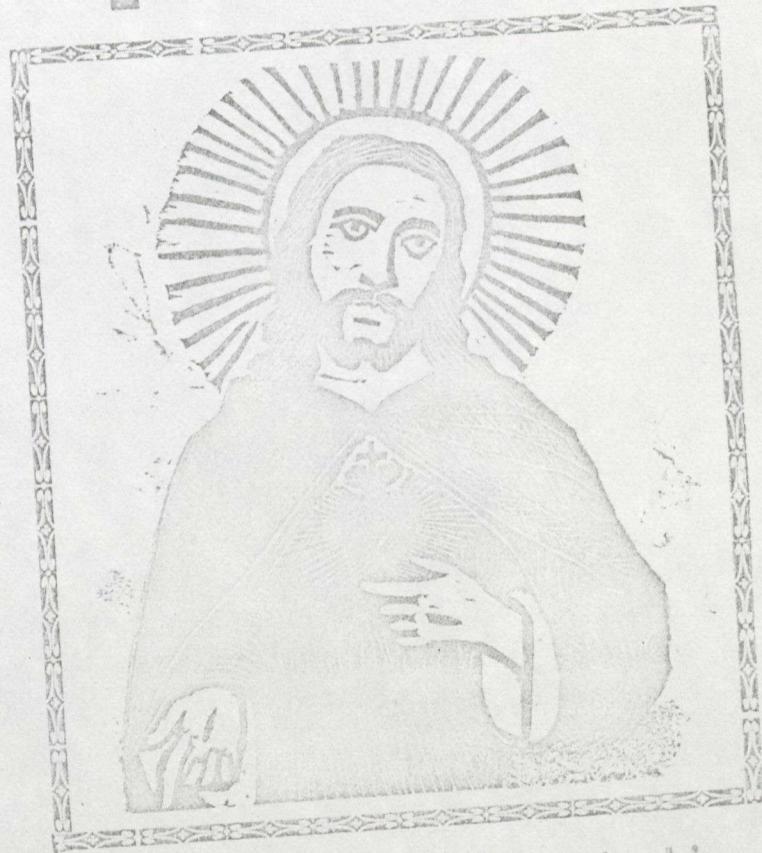


▷◁▷△·△◁◁

1911

Aout

PR C. RU



Kitchitwa-Miteh-Atchimomasinahiganisa
Sacred-Heart. Alta.





ԼՃ. ԼՇՐՊՃ.

ՊԱԾՎԱ. ԼՆ ՏՎԱ. ՄՔՐՈՒԼԱ. ՏՎ-ԵՐԻԵ. ՄԼՐԴ
ՀՐԵՖ Մ ԼՃ. ԼՇՐՊՃ. ԵՐԿ. Մ Ե. ԾՎԸԾԱ. Մ ԾԸԸՊՃ. Մ
Ճ. Կ ՈՎԵ. ՊԸ Ճ. ՄՔՐՈՒԼԱ. Պ ՊՐԸ. Ճ. ՍԼՄԸԾԿ. Կ ԾՎԸԾԱ
ԾՐ Վ Ճ. ՍԱՎԸԾ. Մ ԾՎԸԾԱ. ԾՐ Մ Վ Ճ. Ճ. ԾՎԸԾԱ. Մ ԾՎԸԾԱ
ԾՊԳԸ. Պ Հ ԼՃ. ԼՇՐՊՃ. Լ Ծ. ԾԸԾԱ. ՄՔՐՈՒԼԱ. Պ Հ ՊՐԸ
ՄՔՐՈՒԼԱ. Պ Հ Վ Ճ. Ճ. ԾՎԸԾԱ. Պ Հ ԾՎԸԾԱ. Պ Հ ԾՎԸԾԱ. ԵՐԿ.
Մ Ճ. Վ ԼՃ. ԼՇՐՊՃ.

ԼԵ ՏԿԵ ՊԵ. Ե ԾՎԸԾԱ. Ծ ԱՐՄԱՐ. ԱՐԸԵՐ.
ՄՔՐՈՒԼԱ. Ե ԾՎԸԾԱ. Ծ ԱՐՄԱՐ. ԱՐԸԵՐ. ՊԸ ԾԸԾԱ.

PRFC. • ۱۴. △ ۹۵۰.

Le diner de Saint Joseph.

לְבָנֶה בַּלְכָעָם גֻּרְדָּתָן בְּרֵלָה פֶּבֶן וְבִלְכָה וְ
גַּרְדָּא-נְעָדָבָן ... וְאַבְּרָכָה יְמִינָה ... אֲלָכָה
אֲדָלָה <בְּלָאָה אֲנָבָעָה ... וְלִפְנֵי לְפָנָלְפָנָה P וּ<דְּרָכָה וְדָ
אֲהָרָה פֶּבֶן וְתַקְאָבָרָה ... תְּפָנָלְפָנָה תַּעַלְמָה אֲנָעָם
אֲנָפָה לְבָרָה תְּבָאָה לְגֻרְדָּה וְתַפְאָה תַּלְבָּה אֲהָרָה
תְּגָדָה אֲדָדָה <תְּגָדָה P תְּפָנָלְפָנָה P הַפְּנִילָה
פְּלָאָה נְזָאָה כְּנָאָה וְפָנָאָה ... וְפָרָאָה P אַבְּרָכָה
בְּנָאָה וְפָרָאָה ... וְפָרָאָה C אַבְּרָכָה ... אֲדָלָה
לְבָנָה P תְּכָאָה אֲלָלָה בְּגָלָה וְפָכָאָה ... וְפָרָאָה
פְּרָלָה P אַבְּרָכָה בְּנָאָה ... וְפָרָאָה P P אֲדָלָה
פְּרָלָה P אַבְּרָכָה בְּנָאָה ... וְפָרָאָה P P תְּכָאָה
פְּרָלָה P אֲדָלָה ... וְפָרָאָה P אֲדָלָה P P אֲדָלָה
פְּרָלָה P אֲדָלָה ... וְפָרָאָה P P אֲדָלָה

m. S. B.



ԴՐԵԱՆ

Effroyable Conflagration.

ՀՅՈՒՄ ԿԵՐԱԾԵՐ

Au feu leur Litterature.

ԵՐԵՎԱՆԻ ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

▷Л б А• АРЛACC ... РРЛ УММ СУ•Д⁰
ГУ АБЛР• ▷СУД• ▷АССА•Д⁰ ГУС⁰ РУГСССГСД
АСРД⁰ ... Гб•БГД•УА• ЛГ• ГУ ▷С А•НБ⁰ ▷УЛ•ПД⁰
ДР ▷АКЛУД⁰ <Б•АЛГУД•ГУД⁰ МЛД⁰ Б•РСД⁰ ЧЛ•
БРЛ⁰ РС А•СЛУ РРЛ <Б•АЛГУД⁰ ПБ• БРЛ⁰ ... Л
ГУ <БЛГУД•ГУД⁰ ЧЛ• РДЛ⁰ ГУ РГ•РСД⁰
СУ⁰ Б <БЛГУД•ГУД⁰ А•РД⁰ МЛД⁰ Р б УЛД⁰
СУ⁰ Б А• ББ4ДРГ•Р•SCP ... ▷ГУ СЛ⁰ ... <Б•АЛГУД⁰
Д•ГУД⁰ <БРУД⁰ ... Л⁰ АУ•Д⁰ СЛ⁰ <Б•АЛГУД•ГУД⁰
Д•ГУД⁰ <БРУД⁰ ... ГУ СЛ⁰ АУ•Д⁰ <БРУД⁰ РС А•
АЛГУД⁰ <БРУД⁰ ... ГУ СЛ⁰ АУ•Д⁰ <БРУД⁰ РС А•
АЛГУД⁰ ... РЛУ РД⁰ ББ4ДРУД⁰ ... А•Л⁰ БЛ4БГ•
Д•УГРУД⁰ РС <РУГРУД⁰ Л⁰ ГУ <БЛГУД•ГУД⁰ ГУ А
Р А•Л⁰ РС <РУГРУД⁰ Л⁰ ГУ <БЛГУД•ГУД⁰ МЛД⁰ РРСД⁰
ЧЛ⁰ <БЛГУД⁰ Л⁰ А• ББ4ДРЛ⁰ <БРУД⁰ МЛД⁰ ЧЛ⁰
РС А•БСР• АУПД⁰ РСАРС•Д⁰ Р



СРЪГъДъГ

Lac Froid.

Exploits d'une Truite

Alex. Jibeaux

A Méditer.

Publier des journaux catholiques et les mettre aux mains des braves gens ne suffit pas; il faut encore s'efforcer de les répandre aussi loin que possible, de les faire lire à tous, et principalement à ceux que la charité chrétienne demande d'arracher aux sources empoisonnées des mauvaises feuilles. Ainsi arrivera-t-il qu'en cherchant le règne de Dieu et sa justice, on mettra au service du bien cette arme moderne de l'imprimerie.

Pie X à l'Episcopat Bresilien.



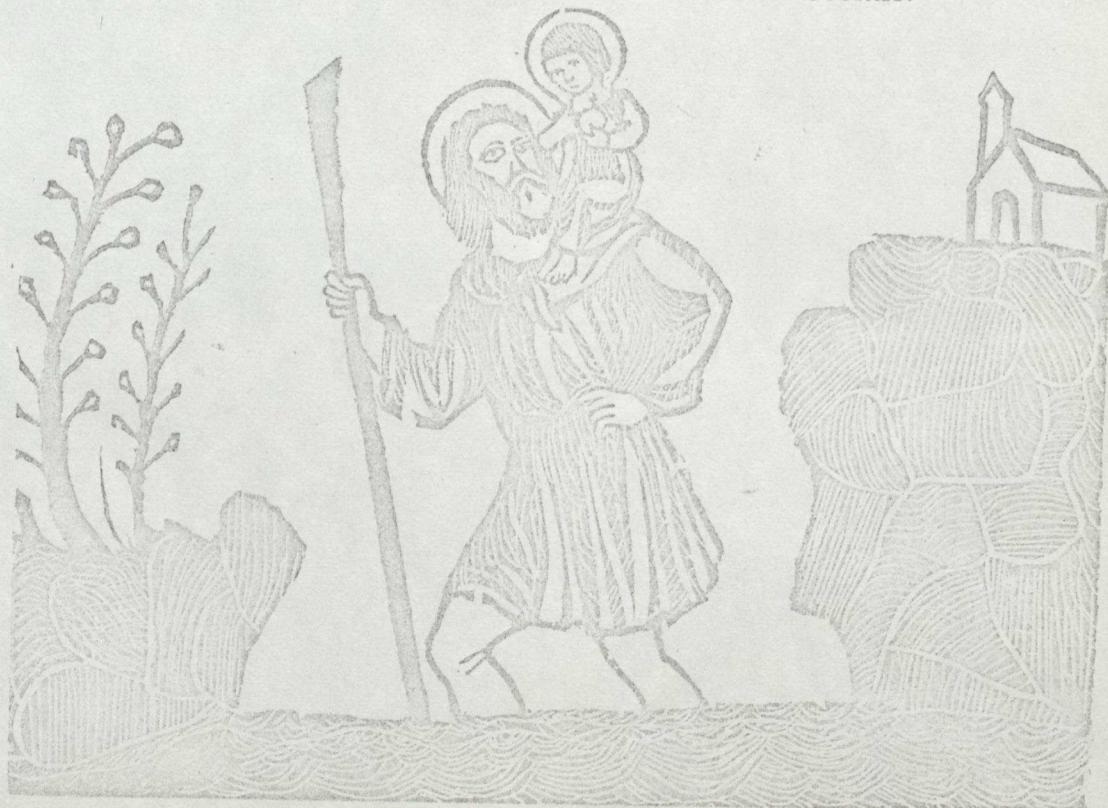
РОГІ БІУВАРФІ

La Légende de Saint Christoph.

РОСІ АІ СІ ЛІВІ СІ АІЛІГІ АІ ДІВІ ІІ РІ АІРІДІВІ РІ
 ГІСІДІ РІ ГІРІРІ НІ РІІІ РІ ГІІІ РІ ... РІІІ АІСІДІНІ РІ
 ГІІІДІНІ ... РІСІСІ ВІСІРІ РІ ИІСІ ... РІІІСІСІИІ УІ ЛІАІКІ ... БІ
 РІІІРІЛІАІ ... АІРІСІБІГІ ... ТІ АІ ... ТІСІДІИІБІАІ ... РІІІДІУІ ...
 АІЗІ СІ ... РІ ГІІІ ... ГІСІДІ ... РІІІРІІІДІ ... РІІІПІЛІАІ ... РІІІ ...
 ЛІІІЛІАІПІДІ ... БІІІ ... РІІІБІІІ ... ГІІІ ... РІІІІІРІІІ ... БІІІ ...
 АІСІПІДІ ... ГІІІ ... РІІІ ... ВІІІ ... РІІІІІРІІІ ... ГІІІ ... АІСІАІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...
 АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...

РІІІ ... РІ АІЛІ ... РІСІСІ ... БІ ... АІУІКІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ...
 ГІІІ ... РІІІ ... УІСІ ... АІСІ ... ГІІІ ... РІІІ ... АІСІ ... РІІІ ...

L'Action Sociale



Les Catholiques au Couronnement du Roi.

Ե Բ >օԿՈՒՏՃ՝ ԳԵՂԱՐՉՈՒPL. ԱԼՃ. Հ ԱՄ. Բ ԼՃ
ՌՃ. Ե <Ե. ԳԵՂԱՐ. ... ՂԵ. Ե ԼԼՃ. Կ. Բ ՌՉՈՒPL. Ի. Կ
Ճ ԿՊԴ. ՇՈՒՏԼ. Ե ԵԾԼ. ՃՐԸ. Ճ. ... ՌՈԾ. ՎՃԾ Բ Ճ. Մ
ՃԸ. Ճ. Ե Բ >օԿՈՒՏՃ. ... ՓԸՃ. Մ. ԼԼՃ. Կ. Բ ՌՉՈՒՄՆԴ. ՃԾ.
Վ Ճ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ԾՎ. Վ. Բ ՌՉՈՒՄՆԴ. ՃԾ. Բ
ՃՈՒԿԴ. ԳԵՂԱՐ. Բ Մ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. Բ ՌՉՈՒՄՆԴ. ՃԾ. Ե
ՃՈՒԿԴ. Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. Բ ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.

Ճ. Վ Ճ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.

Ճ. Ե Բ >օԿՈՒՏՃ. Բ ՌՉՈՒPL. ԱԼՃ. Բ ՃՐԸՄՆԴ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.

ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.

ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.
ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ. ՎՃԾ Ե ԵԾԼ.

תְּמִימָדָה בְּפַרְשָׁנָה וְבְאַתָּה כְּפָרָשָׁה
תְּמִימָדָה בְּפַרְשָׁנָה וְבְאַתָּה כְּפָרָשָׁה



Accident d'automobile.

אַלְכָמָד

Au Rev. Mackay.

Isidore Sikatchis

ՃՐԱ ՎՐ ԼԵ

Archdeacon Mackay.

61

$P \triangleleft \sqcup \triangleleft \wedge \sqcup \Delta \leftrightarrow$

Les Elections Fédérales le 21 Septembre.

ԵՐԵ Ի՞ՇԱ ՋՐՈՒԳԱ ՛ՎԼ ԱՌԱՄՑԱ ּ ԱՌԱ ԱՌԱ
ԴԱ ՊԱ ԼՐԱՌԱ Ե ԱՌԱՄՑԻ ՄԱԿ ԼՐԱ ՀԱՌԱ ԱՌԱ
PC ՌՎԾԱ ՊԱ ՎԿԸ ՎԿԸ Վ ԵԼԿԱ ՓՀՐ ԱՌԱ ԱՌԱ
PC Բ ԱՌԱՄՑ ՊԱ Յ ՍԱ ԱՌԱՄՑ Ե ՍԱ ԱՌԱ ՊԱ
ՂԲ ԱՌԼ PC Ա ՊՐԼ ԼՍ ԾՄ Վ ԱՐՎԱ ԱՐՎԱ ԱՐՎԱ
Ա ԻՆ ՛ՎԼ ԱՌԱ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ
Ե ԻՆ ԻՆ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ
ԱԼՐԱ ԵՎ ԵՎ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ
ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ
ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ
ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ ՎԿԸ

Բայց պահանջություն կլած է մերսության դուք ի աղօհը, բայց
բայց և պահանջություն կլած է մերսության դուք ի աղօհը, բայց
բայց և պահանջություն կլած է մերսության դուք ի աղօհը,

Δ·ԵՐԴՎ·ՃՐԸՈՅԱ·

Réciprocité.